

Participio presente, aggettivo verbale e gérondif

Il participio presente

In genere il participio presente si ricava aggiungendo il suffisso **-ant** alla radice della prima persona plurale del presente indicativo:

nous parlons → parlant nous devons → devant nous pouvons → pouvant

nous finissons → finissant nous voulons → voulant nous obéissons → obeisant

attenzione : être → étant avoir → ayant savoir → sachant

- Può essere usato sia come verbo, sia come aggettivo. Nel primo caso è sempre invariabile e si usa spesso per tradurre proposizioni relative :
Je cherche un appartement ayant une belle vue sur la mer. *Cerco un appartamento che abbia una bella vista sul mare.*

- Può tradurre anche proposizioni temporali, causali, ecc. in questo caso può:

- Non avere un soggetto proprio :

Croyant bien faire , il ferma la porte à clé. *Credendo di fare bene, chiuse la porta a chiave.*

- Avere un soggetto proprio che, contemporaneamente all'italiano, lo precede sempre:

Son bureau étant trop petit, elle a déménagé. *Essendo il suo ufficio troppo piccolo, ha traslocato.*

Il gérondif

Il gérondif si forma col participio presente preceduto dalla preposizione **en**. Per poterlo utilizzare devono verificarsi quattro condizioni:

1. Identità di soggetto tra la proposizione principale e il gérondif;
2. Contemporaneità dell'azione tra la principale e il gérondif;
3. Il gérondif non deve essere negativo;
4. Il gérondif non deve essere composto.

En courant vers la gare je me suis fait une entorse. *Ho preso una storta correndo alla stazione.*

- Talvolta però il verbo della principale e il gérondif non esprimono azioni contemporanee ma sono legati da un rapporto di causa-effetto:

En étudiant (= si tu étudies), tu auras de bons résultats. *Studiando, raggiungerai buoni risultati.*

Quando il gerundio italiano è negativo o composto o non c'è identità di soggetto, si usa il participio presente senza en:

Ne parlant pas l'anglais, je n'ai pas eu ce poste. *Non parlando inglese, non ho avuto questo posto.*

L'aggettivo verbale

Il participio presente usato come aggettivo è variabile e concorda in genere e numero con il sostantivo al quale si riferisce. Occorre ricordare che l'aggettivo verbale:

1. Non è seguito da nessun complemento;
2. Può accompagnare il verbo être;
3. Può essere preceduto da un avverbio.

Ces questions sont très embarrassantes. *Queste domande sono molto imbarazzanti.*